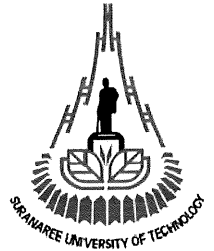


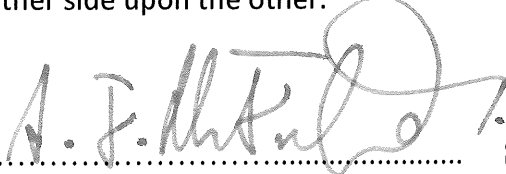
**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**  
**ON**  
**COOPERATIVE AND WORK-INTEGRATED**  
**EDUCATION AND RESEARCH**  
**BETWEEN**  
**ROYAL MELBOURNE INSTITUTE OF**  
**TECHNOLOGY**  
**AND**  
**SURANAREE UNIVERSITY OF TECHNOLOGY**



Royal Melbourne Institute of Technology represented by the Deputy Vice-Chancellor International and Vice-President, Prof. Andrew MacIntyre and Suranaree University of Technology represented by the Rector, Prof. Dr. Prasart Suebka, have agreed to the following terms:

1. To pursue mutual benefits for both institutions from cooperation and collaboration in cooperative and work-integrated education and research. Subject to mutual agreement, the areas of cooperation and collaboration will include any activity desirable and feasible to promote academic and research interaction between the two parties.
2. The MOU is intended to facilitate all initiatives between the two parties in the areas of student placement, lecturers, research, and other activities related to cooperative and work-integrated education and research.
3. The parties recognize that the implementation of any coordination and collaboration under this memorandum of understanding will depend upon the academic interest and expertise of individual faculty members and students and the availability of financial resources. Accordingly, joint institutional goals will be accomplished as detailed by separately negotiated implementing agreements.
4. The two parties wish to engage in the following activities:
  - a. Reciprocal cooperative and work-integrated education student placement
  - b. Planning and implementation of cooperative and work-integrated education
  - c. Joint research collaborations for faculty members and students
  - d. Special short-term programs and visits
5. The parties have also identified the following possible ways of achieving the above:
  - a. Both parties will make available their facilities and staff for agreed upon activities
  - b. Term agreements for specific projects

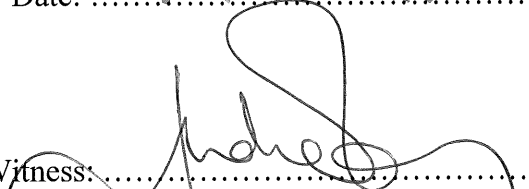
6. The financial and/or funding considerations shall be subject to specific discussion and agreement within the framework of a separate addendum. No financial obligation whatsoever on the part of either signatory to this document is intended or implied.
7. That specific projects to which the MOU may lead will be subject to joint and periodic evaluations by appropriate authorities within the respective institutions.
8. This memorandum of understanding will be in effect for a period of 5 years and is subject to revision or modification by mutual agreement upon six month's notice. It is assumed that such action would be taken only after mutual consultation, in order to minimize potential inconvenience to both parties in the agreement.
9. This memorandum of understanding is not intended to be legally binding. Rather, it describes the nature and cooperation intentions of the two parties involved, and to suggest guidelines for cooperation. Nothing within this document, therefore, shall diminish the full autonomy of either institution, nor any constraints be imposed by either side upon the other.

Signed by 

Professor ANDREW MACINTYRE  
Deputy Vice-Chancellor International  
and Vice-President  
Royal Melbourne Institute of Technology

Australia

Date: 7.8.2014

Witness: 

Ms Judie Kay  
Assistant Director,  
Career Development & Employment  
Royal Melbourne Institute of Technology  
124 La Trobe Street  
Melbourne  
Australia

Signed by 

Professor Dr. PRASART SUEBKA  
Rector  
Suranaree University of Technology  
Thailand

Date: 9 SEP 2014

Witness: 

Associate Professor Dr. Boonchai Wichitsathian  
Director of The Center for Cooperative  
Education and Career Development  
Suranaree University of Technology  
111 University Avenue,  
Muang, Nakhon Ratchasima,  
Thailand

**สรุปลสารสำคัญ**  
**(ร่าง) บันทึกความเข้าใจ**  
**ด้านสหกิจศึกษา การศึกษา และการวิจัยระหว่าง**  
**Royal Melbourne Institute of Technology และ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี**

-----

**1. สรุปลสารสำคัญ:** (ร่าง) บันทึกความเข้าใจด้านสหกิจศึกษา การศึกษา และการวิจัยระหว่าง Royal Melbourne Institute of Technology และ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี (Memorandum of Understanding on Cooperative Education and Integrated Work on Education and Research between Royal Melbourne Institute of Technology and Suranaree University of Technology) สรุปลสารสำคัญ ดังนี้

**1.1 หน่วยงานเจ้าของเรื่อง:** ศูนย์สหกิจศึกษาและพัฒนาอาชีพ (ได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการประจำศูนย์สหกิจศึกษาฯ ในการประชุมครั้งที่ 1/2557 เมื่อวันที่ 24 มีนาคม 2557)

**1.2 วัตถุประสงค์:** เพื่อส่งเสริม แลกเปลี่ยน ความร่วมมือ และเพื่อประโยชน์ร่วมกันของทั้งสองฝ่ายในด้านสหกิจศึกษา การศึกษาและการวิจัย

**1.3 กิจกรรม:**

- 1.3.1 การแลกเปลี่ยนนักศึกษาสหกิจศึกษา
- 1.3.2 การวางแผนและดำเนินการด้านสหกิจศึกษา
- 1.3.3 การวิจัยร่วมระหว่างอาจารย์ นักศึกษา
- 1.3.4 การจัดหลักสูตรพิเศษระยะสั้นหรือการเยี่ยมชม

โดยทั้งสองฝ่ายจะอำนวยความสะดวกรวมทั้งจัดสรรบุคลากรเพื่อสนับสนุนดำเนินกิจกรรมภายใต้ข้อตกลงนี้ ทั้งนี้ การดำเนินกิจกรรมแลกเปลี่ยนทางวิชาการจะขึ้นอยู่กับความสนใจและความเชี่ยวชาญของคณาจารย์ รวมทั้งงบประมาณที่มีของแต่ละฝ่าย โดยทั้งสองฝ่ายจะร่วมกันพิจารณาในรายละเอียดก่อนดำเนินกิจกรรมแลกเปลี่ยนภายใต้ข้อตกลงนี้

**1.4 การเงิน:** ขึ้นอยู่กับการตกลงหารือระหว่างสองฝ่ายเป็นกรณีไป โดยจะจัดทำเป็นภาคผนวกของข้อตกลงนี้ ไม่มีการผูกมัดด้านการเงินต่อกัน

**1.5 ระยะเวลา:** 5 ปี (สามารถทบทวนและแก้ไขได้โดยความเห็นชอบของทั้งสองฝ่าย โดยแจ้งล่วงหน้า 6 เดือน)

**2. ข้อมูลโดยสรุปเกี่ยวกับสถาบัน:** Royal Melbourne Institute of Technology (RMIT) ตั้งอยู่ในนครเมลเบิร์น รัฐวิกตอเรีย ประเทศออสเตรเลีย ก่อตั้งเมื่อปี ค.ศ. 1887 ปัจจุบันเป็นสถาบันการศึกษาขนาดใหญ่ผลิตบุคลากรในระดับอาชีวศึกษา และปริญญาตรี-เอก กว่า 80,000 คน นอกจากในประเทศออสเตรเลียแล้ว RMIT มีสาขา/วิทยาเขตในต่างประเทศ 2 แห่ง ในกรุงโฮจิมินห์ ซิตี้ และกรุงฮานอย ของประเทศเวียดนาม และมีศูนย์ประสานงานในยุโรปตั้งอยู่ในกรุงบาร์เซโลนา ประเทศสเปน ในปี ค.ศ. 2013

RMIT ได้รับการจัดให้อยู่ใน 300 อันดับแรกของ QS World University Rankings และเป็นหนึ่งในร้อยมหาวิทยาลัยที่โดดเด่นด้านบัญชี นิเทศศาสตร์ วิทยาการคอมพิวเตอร์และสารสนเทศ RMIT เปิดสอน 3 คณะ (College of Business, College of Science, Engineering and Health และ College of Design and Social Context) 24 สาขาวิชา ระดับปริญญาตรีขึ้นไป 21 สาขาวิชา และ ระดับอาชีวศึกษา 3 สาขาวิชา มีอาจารย์ บุคลากรประมาณ 4,000 คน นักศึกษาระดับอาชีวศึกษาประมาณ 80,000 คน นักศึกษาระดับปริญญาตรีประมาณ 50,000 คน และระดับปริญญาโท-เอกประมาณ 10,000 คน นอกจากนี้มหาวิทยาลัยให้ความสำคัญในการทำวิจัย มีสถาบันวิจัยในสาขาต่างๆ 4 แห่ง

---